Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 7 FÉVRIER 1895.

Proposition de loi relative à la rémunération en matière de milice.

DÉVELOPPEMENTS.

VERTALING.

MESSIEURS,

MIJNE HEEREN.

La proposition de loi que nous avons l'honneur de vous soumettre n'est que la reproduction de celle que nous avons déposée dans la séance du 4 juin 1894 et que la dissolution des Chambres a rendue caduque.

Sa justification se trouve dans les développements suivants, qui accompagnaient notre proposition primitive :

Les critiques dont notre organisation militaire est l'objet font prévoir que des modifications y seront apportées dans un délai qui ne sera peut-être plus très long.

Les divergences de vues au sujet de l'organisation qui doit remplacer celle qui existe expliquent seules le maintien du régime actuel.

On est généralement d'accord pour reconnaître que des modifications s'imposent; on ne l'est pas sur la nature de ces modifications.

Les uns veulent une simple augmentation du contingent, les autres vont jusqu'à demander le service général.

La conscription par la voie du tirage au sort compte des adversaires nombreux et décidés, qui voudrait demander au volontariat les hommes nécessaires à l'armée.

Leurs adversaires objectent que le recrutement par la voie du volontariat ne donnerait pas un contingent suffisant, et, dans leur oppo-

Het wetsvoorstel dat wij de eer hebben neer te leggen is slechts de hernieuwing van het ontwerp dat wij neergelegd hebben in zitting van 4 Juni 1894, en dat door de ontbinding der Kamers is vervallen.

Zijne rechtvaardiging bevindt zich in de volgende toelichting die ons voorgaande voorstel vergezelde :

De kritiek waarvan onze krijgskundige inrichting het voorwerp is, doet voorzien dat er wijzigingen zullen worden aan toegebracht in een tijdsverloop dat misschien niet zeer lang meer zal zijn.

Het verschil van zienswijze ten opzichte van het stelsel dat het tegenwoordige moet vervangen, legt alleen het behoud van de bestaande inrichting uit.

In 't algemeen, wordt aangenomen, dat er veranderingen noodig zijn doch men is het niet eens over de natuur dier veranderingen.

Eenigen willen alleen eene vermeerdering van manschappen, anderen vragen zelfs den algemeenen dienst.

De lichte bij middel van loting telt vele en beradene tegenstanders die het noodige leger zouden willen samengesteld zien uit vrijwilligers.

Hunne tegenstanders werpen hietegen op dat de inlijving bij middel van het vrijwilligersstelsel geen voldoende getal manschappen

sition au service militaire librement consenti, ils vont jusqu'à vouloir supprimer la faculté de se faire remplacer.

Le système suisse, dit de la nation armée, rencontre également des sympathies.

Enfin, il existe un certain nombre de systèmes qui empruntent leurs éléments à plusieurs de ceux que nous venons d'énumérer.

Mais il est un point sur lequel il semble que l'accord doit être si unanime que l'ajournement d'une solution ne se comprendrait pas : nous voulons parler de l'augmentation de la rétribution en matière de milice.

Quel que soit, en effet, le système d'organisation militaire qui ait nos préférences, il faut reconnaître que l'impôt de la conscription pèse lourdement sur ceux qu'il atteint.

A l'âge où le jeune homme vient d'être initié aux secrets de son art, de son métier ou de sa profession, après un apprentissage long et laborieux, le service militaire vient l'arracher à sa famille. Celle-ci est privée du secours qu'elle avait le droit d'espérer en compensation des sacrifices faits jusqu'alors, et le jeune homme lui-même, éloigné de son milieu, est exposé à perdre le fruit de ses efforts.

Si l'on songe d'ailleurs que, d'après la vigueur de son tempérament ou la grandeur de sa taille, le temps que l'armée lui réclame varie dans des proportions considérables, on se rendra un compte plus exact encore des défauts de ce système et l'on s'expliquera le mécontentement légitime qu'il a suscité.

Le principe de la rémunération est inscrit dans nos lois, et il serait inutile de le justifier longuement.

La loi sur l'expropriation pour cause d'utilité publique stipule qu'il est dû au propriétaire une juste et préalable indemnité.

Il n'est pas de propriété plus sacrée pour l'homme que celle de sa personne. Qui oserait soutenir que, lorsque, au nom de l'utilité publique, on vient lui enlever la libre disposition, il faille se soucier moins de l'indemniser que lorsqu'on lui enlève la libre disposition de sa maison ou de sa terre?

Il est d'ailleurs d'autres services que l'armée.

Un pays ne peut, par exemple, se passer de magistrature, de douane, de police.

zou opleveren, en in hunnen tegenstand tegen den vrijwilligersdienst gaan ze zelfs zoover dat zij het vermogen om zich te doen vervangen willen afschaffen.

Het zwitsersch stelsel of de gewapende natie heeft insgelijks zijne voorstanders.

Eindelijk bestaan er een zeker getal stelsels die hunne grondslagen aan verschillende der reeds aangehaalde ontleenen.

Maar er is een punt waarover de overeenstemming zoo algemeen schijnt te moeten wezen, dat eene oplossing uitstellen onverklaarbaar zou zijn. Wij willen spreken van de vermeerdering der schadeloosstelling in zake van militie.

Inderdaad, aan welk krijgskundig stelsel wij ook de voorkeur geven, moet men bekennen dat de tol der inlijving een zware last is voor hen die er door getroffen worden.

Op den ouderdom dat de jongeling wordt ingewijd in de geheimen van zijne kunst, zijn ambacht of zijn bedrijf, na eenen langen en moeielijken leertijd, komt de legerdienst hem ontrukken aan zijne familie. Deze wordt alzoo beroofd van de hulp die zij met volle recht mocht verwachten als vergelding voor de gedane opofferingen, en de jongeling zelf, uit zijn midden verwijderd, is blootgesteld aan 't gevaar van de vruchten zijner eerste pogingen te verliezen.

Ten anderen, indien men bedenkt dat, volgens zijn lichaamsgestel of volgens zijn gestalte de dienstduur merklijk verschilt, dan zal men zich nog een juister denkbeeld geven van de gebreken van dit stelsel en de rechtvaardige ontevredenheid die het heeft te weeg gebracht verstaan.

Het beginsel der vergoeding staat in onze wetten en 't is onnoodig het breedvoerig te rechtvaardigen.

De wet op de onteigening voor openbaar nut stelt vast, dat den eigenaar eene billijke en voorafgaande vergoeding moet worden betaald.

Er bestaat voor den mensch geen geheiligder eigendom dan dat van zijnen persoon.

Wie zou durven staande houden, dat, wanneer men er hem het vrij beschik van ontnemt uit naam van het openbaar nut, men er zich minder moet om bekommeren hem te vergelden dan wanneer men hem het vrij beschik van zijn huis of van zijn land ontnemt?

Ten overige, er bestaan andere diensten dan 't leger.

Een land kan, bij voorbeeld, geene rechterlijke beambten missen, evenmin tolbeambten en veiligheidsdienst.

Personne cependant n'a songé, jusqu'à présent, à imposer ces charges à des citoyens déterminés sans une convenable compensation.

Aussi notre honorable collègue, M. Nothomb, disait-il dès 1873, dans son remarquable rapport sur la loi du 5 avril, après avoir constaté l'unanimité avec laquelle l'opinion s'était prononcée :

« Ce qui précède permet donc d'affirmer que le principe d'une rémunération, rencontrant cette adhésion énergique et constante de toutes les opinions, répond à un sentiment d'équité que notre pays doit tenir à honneur d'avoir été le premier à satisfaire. »

La loi de 1873 était un essai. Elle a fixé la rémunération à 10 francs par mois.

Il n'est personne aujourd'hui qui puisse considérer cette somme comme suffisante et constituant une compensation correspondant au sacrifice imposé au milicien et à sa famille.

Quel est, en effet, l'ouvrier de 20 ans dont le salaire ne laisse un reliquat supérieur à cette somme?

En fixant l'indemnité à 30 francs, nous pensons nous rapprocher davantage de la vérité. L'augmentation est notable; elle ne peut cependant être taxée d'exagération, car elle ne tient pas même compte du dommage éprouvé par le milicien du chef de l'interruption dans l'exercice de sa profession. Ceux qui sont en rapport avec la classe ouvrière savent combien cette interruption est nuisible au point de vue de l'habileté professionnelle. Ils savent aussi combien fréquemment il arrive que, à sa rentrée du service, le jeune homme doit passer par une longue période de chômage avant de retrouver à s'employer dans son métier.

Nous pensons donc que, en fixant l'indemnité à 30 francs, nous restons plutôt en dessous de la limite assignée par la justice : nous ne l'excédons certes pas. Mais, en toutes choses, il faut procéder par degrés : rien n'empêchera d'augmenter cette indemnité à l'avenir si les circonstances le permettent.

Au surplus, il faut tenir compte de la situation du Budget, et ici nous rencontrons l'objection que, à diverses reprises, on a faite, non pas au principe d'une convenable rémunération, mais à la possibilité de son application.

Chaque fois qu'une proposition est faite, entraînant une augmentation de dépenses, le Ministre des Finances a l'habitude de signaler

Niemand nochtans heeft er tot hertoe aan gedacht die ambten aan bepaalde burgers op te leggen zonder eene behoorlijke vergoeding.

Ook zegde ons achtbaar medelid de heer Nothomb, reeds van af 1873, in zijn merkwaardig verslag over de wet van 5 April, na de eenparigheid der openbare denkwijze te hebben vastgesteld :

« Hetgeen voorafgaat laat dus toe te zeggen dat het beginsel van eene vergoeding, de krachtige en voortdurende goedkeuring van alle denkwijzen wegdragende, aan een gevoel van rechtvaardigheid beantwoordt, waaraan ons land moet fier zijn het eerst voldoening te hebben geschonken. »

De wet van 1873 was eene proef. Zij heeft de maandelijksche vergoeding op 10 frank gesteld. Heden kan niemand die som als zijnde eene voldoende vergelding overeenkomstig met de opoffering door den ingelijfde en zijne familie gedaan.

Inderdaad, waar is de werkmans van 20 jaar wiens loon geen overschot laat dat deze som overtreft?

Met de vergoeding op 30 frank te brengen, denken wij meer nabij de waarheid te komen. Merkelijk is de vermeerdering, nochtans kan ze niet overdreven genoemd worden, want zij houdt zelfs geen rekening met de schade door den ingelijfde, uit hoofde van de onderbreking in 't uitoefenen van zijn ambacht, geleden. Zij die met de werkende klas in betrekking zijn, weten hoe zeer deze onderbreking de behendigheid in den stiel nadeelig is. Zij weten ook dat, bij zijne terugkomst uit het leger, de jongeling dikwijls zeer lang moet wachten eer dat hij werk kunne vinden in zijnen stiel.

Dus, met de vergoeding op 30 frank te brengen, gelooven wij eerder onder de grens, door de rechtvaardigheid bepaald, te blijven : zeker overschrijden wij ze niet. Maar men moet altijd trapsgewijze vooruit gaan, niet belet de vergelding later te vergrooten, indien de omstandigheden het toelaten.

Overigens, men dient rekening te houden met den toestand der begroting, en hier antwoorden wij op de opwerping die men dikwijls heeft gedaan, niet tegen 't beginsel van eene behoorlijke vergoeding, maar tegen de mogelijkheid harer toepassing.

Telkenmale dat er een voorstel, eene verhooging van uitgaven medebrengende, wordt gedaan, is het de gewoonte van den Minister van

la nécessité de se préoccuper des ressources destinées à y pourvoir.

Nous ne songeons pas à l'en blâmer. L'initiative parlementaire aurait le rôle trop facile si elle pouvait se borner à décréter des dépenses, laissant au Gouvernement le rôle ingrat d'y faire face, fût-ce au moyen d'impôts nouveaux.

Nous admettons que les membres de la Chambre ne sont bienvenus à proposer des dépenses sans indiquer en même temps de nouvelles ressources que lorsque les budgets clôturent par des excédents suffisants.

C'est heureusement le cas en ce moment.

D'après l'Exposé général de la situation financière présenté aux Chambres par l'honorable M. Beernaert au début de la session actuelle, les excédents des recettes sur les dépenses ont été depuis 1886 :

Exercices 1886 à 1889, fr. 50,987,420 80 c,	soit, en moyenne, par exercice fr. 12,759,555 22
Exercice 1890	5,295,020 65
— 1891	7,608,956 98
— 1892	6,229,804 »
— 1893	évalué à 10,000,000 »

Si nous prenons la période de 1886 à 1893, nous trouvons un excédent de 10 millions de francs en moyenne et en chiffres ronds.

Si les bonis de 1890, 1891, 1892 sont inférieurs à ceux de 1886 à 1889, c'est le résultat d'une diminution de taxes ou de suppressions de taxes, du fonds spécial de 6,069,521 francs créé au profit des communes, du montant de la participation que l'État s'est imposée dans les dépenses qu'entraînent le service de l'assistance publique, l'assistance médicale gratuite et la répression du vagabondage et de la mendicité.

Malgré ces causes importantes de réduction des bonis, nous en sommes revenus, pour l'exercice 1893, à la moyenne de 1886 à 1893 et tout fait prévoir que, pour les exercices futurs, la situation s'améliorera encore.

« C'est que, disait l'honorable M. Beernaert, Ministre des Finances, prise dans son ensemble, la situation économique du pays est favorable, ainsi que le démontrent encore le mouvement des chemins de fer, le chiffre des transports maritimes et celui des recettes de la douane, l'acquiescement aisé des contributions, le montant de l'épargne et bien d'autres indices. »

geldwezen, de noodzakelijkheid aan te toonen nieuwe bronnen te vinden om er in te voorzien.

Wij denken er niet aan er hem over te laken. De Kamer zou hette gemakkelijk hebben indien zij zich kon bepalen met nieuwe uitgaven te stemmen, aan het Staatsbestuur de zorg overlatende ze te dekken, al was het bij middel van nieuwe lasten.

Wij nemen aan dat de Kamerleden geene nieuwe uitgaven mogen vragen zonder terzelfder tijd nieuwe bronnen voor te stellen, tenzij de begrooting met een voldoende overschot sluit. Gelukkiglijk is het thans zoo.

Volgens het algemeen verslag over den geldelijken toestand, door den achtbaren heer Beernaert in 't begin van dezen zittijd aangeboden zijn, sedert 1886, de overschotten der ontvangsten op de uitgaven :

Dienstjaren 1886 tot 1889, fr. 50,987,420 80 c	us gemiddeld per dienstjaar fr. 12,759,555 22
Dienstjaar 1890	5,295,020 65
— 1891	7,608,956 98
— 1892	6,229,804 »
— 1893 berekend op 10,000,000 »	

Indien wij het middengetal van 1886 tot 1893 nemen, vinden wij een gemiddeld overschot van 10 millioen.

Zoo de bonis van 1890, 1891, 1892 kleiner zijn dan die van 1886 tot 1889, dan komt dit voor uit de vermindering van belastingen of de afschaffing van belastingen, uit het bijzonder fonds van 6,069,521 frank ten voordeele der gemeenten, uit het bedrag van 't aandeel dat de Staat zich heeft opgelegd van de uitgaven veroorzaakt door den dienst van den openbaren bijstand, de kosteloze geneeskundige hulp en de beteugeling der landlooperij en der bedelarij.

Niettegenstaande deze belangrijke oorzaken van vermindering der bonis, zijn wij, in 1893, terug gekomen tot het midden getal van 1886-1889, en alles doet voorzien dat den toestand in de toekomstige dienstjaren nog zal verbeteren.

« Dat komt hierdoor, zegde de achtbare heer Beernaert, Minister van geldwezen, dat de economische toestand in 't algemeen voordelig is in het land, hetgeen, ten anderen, nog bewezen wordt door de beweging der spoorwegen, het cijfer der verzendingen over zee en dat der ontvangsten van het tolwezen, de gemakkelijke betaling der belastingen, het beloop der spaargelden en vele andere teekens. »

Sans doute, l'excédent prévu par l'honorable M. Beernaert pour l'exercice 1894 n'est que de fr. 2,697,226 15 c., mais on sait la prudence qui caractérisait ses évaluations.

Ainsi, le boni de 1891, qui a été de fr. 7,608,956 98 c., était évalué à 5 millions de francs; celui de 1892, qui a été de 6,229,804 francs, était évalué à 2 millions ou 2,500,000 francs, et celui de 1893, qui sera de 10 millions de francs, était évalué à 784,000 francs seulement.

Le boni de 1894 paraît devoir être assez notablement supérieur à celui de 1893. Le *Moniteur* du 6 mai 1894 nous donne l'état comparatif du produit des impôts directs et indirects pendant les trois premiers mois de 1894 et de 1893.

Il en résulte que, pour le premier trimestre de l'année actuelle, les recouvrements dépassent ceux du premier trimestre de l'année dernière d'une somme de 2,900,000 francs en chiffres ronds (1).

Ajoutons que, pour ce même trimestre, en dehors de cette augmentation considérable, la part du fonds communal est accrue de fr. 116,117 21 c., tandis que le prélèvement à opérer pour parfaire le fonds spécial créé par la loi du 19 août 1889 est de fr. 582,482 77 c. en dessous de ce qu'il était en 1893.

La situation financière est donc excellente.

Quelle sera la dépense à résulter de l'adoption de notre proposition ?

D'après le compte général de l'Administration des Finances pour l'année 1891, la somme totale payée pour la rémunération en matière de milice s'est élevée à 2,890,420 francs.

La rémunération actuelle étant de 10 francs par mois, il faudra, pour la porter à 50 francs, y ajouter 5,780,840 francs.

On le voit, cette somme n'est pas hors de proportion avec les excédents des budgets, et il ne sera pas nécessaire de créer des ressources nouvelles pour suffire à la dépense que nous proposons.

Il n'est pas inutile de faire remarquer que la situation financière est actuellement ce qu'elle était en 1889 lorsque la Législature fut saisie du projet de loi portant création du fonds spécial

(1) Le tableau qui figure au *Moniteur*, page 1406, porte, pour les impôts indirects et autres produits, un excédent de fr. 5,910,019 53 c., mais il est facile de constater que ce chiffre est le résultat d'une erreur de calcul.

Wel is waar wordt het overschot van 1894 is door den achtbaren heer Beernaert slechts op fr. 2,697,226 15 c. berekend, maar men kent de voorzichtigheid die zijne berekeningen kenschetste.

Alzoo weerd de boni van 1891, zijnde 7,608,956 fr. 98 c., berekend op 5 millioen frank; die van 1892, zijnde 6,229,804 frank, op 2 millioen of 2 millioen en half, en die van 1893, die 10 millioen zal bedragen, werd slechts berekend op 784,000 frank.

De boni van 1894 schijnt merklijk grooter te moeten zijn dan die van 1893. Het Staatsblad van 6 Mei 1894 geeft eene vergelijkende tafel van de opbrengsten der rechtstreeksche en onrechtstreeksche belastingen gedurende de drie eerste maanden van 1894 en 1893.

Dauruit volgt, dat de ontvangsten van den eersten trimester van dit jaar die van den eersten trimester van 't verlopen jaar overtreffen met omtrent 2,900,000 frank (1).

Wat meer is, voor dien zelfden trimester, buiten die merklijke verhooging, is het aandeel van 't gemeentefonds vergroot met 116,117 fr. 21 c., terwijl de voorafneming, te doen om het bijzonder fonds door de wet van 19 Augustus 1889 gestemd, te volledigen, 582,482 fr. 77 c. minder dan in 1893.

De geldelijke toestand is dus uitmuntend.

Welk zal de uitgave zijn door ons voorstel geveerd?

Volgens het algemeen verslag van het Bestuur van geldwezen voor het jaar 1891, beliep de vollediige som, betaald voor schadeloosstelling in zake van legerdienst, 2,890,420 frank.

De vergelding, thans 10 frank per maand zijnde, zal men 5,780,840 frank moeten bij doen om ze op 50 frank te brengen.

Zooals men ziet, staat deze som in verhouding tot de overschotten der begrooting en het zal niet noodig zijn nieuwe middelen te stichten om te voorzien in de uitgave die wij voorstellen.

Nutteloos is het niet hier te doen opmerken dat de geldelijke toestand dezelfde is als in 1889, toen de wetgeving een wetsontwerp neerlegde dat de bijzondere som van 6 mil-

(1) De tafel uit het Staatsblad, bladz. 1406, wijst voor de onrechtstreeksche belastingen en andere opbrengsten een overschot aan van fr. 5,910,019 53 c., maar klaarblijkelijk is dit cijfer het gevolg eener misrekening.

de 6 millions de francs au profit des communes. La Chambre accueille favorablement la mesure qui lui était proposée. Le rapport de la section centrale fut déposé dans la séance du 6 août. La loi fut discutée dans la séance du 10 août 1889 et adoptée à l'unanimité sauf 4 abstentions.

Nous avons la confiance que notre proposition n'aura pas moins de succès. Il s'agissait alors d'une mesure de faveur au profit des communes. Il s'agit aujourd'hui d'une mesure dictée par l'équité. En la soumettant à la Chambre conformément à l'engagement que nous avons pris lors de la discussion du Budget de la Guerre, nous avons la conviction de répondre aux vœux du pays.

PROPOSITION DE LOI.

ARTICLE UNIQUE.

L'indemnité prévue par l'article 2 de la loi du 5 avril 1875, relative à la rémunération en matière de milice, est portée de 10 à 50 francs.

J. HELLEPUTTE,
J. VAN DEN BEMDEN,
JULES DE MONTPELLIER,
A. JANSSENS,
F. SCHOLLAERT,
AUG. DELBEKE.

lioen frank ten voordeele der gemeenten vroeg. De Kamer stond het gevraagde gereedelijk toe. Het verslag der middenafdeeling werd in de zitting van 6 Augustus neergelegd. De wet werd in de zitting van 10 Augustus 1889 besproken en aangenomen met eenparigheid van stemmen, behalve vier onthoudingen.

Wij hopen dat ons voorstel met minder bijval zal genieten. Er was toen sprake van eenen maatregel ten gunste der gemeenten. Thans geldt het een maatregel door de rechtvaardigheid gevergd. Hem thans aan de Kamers onderwerpende, volgens de verbintenis aangaan tijdens de bespreking van de oorlogsbegroting, zijn wij overtuigd aan de wenschen van het volk te voldoen.

WETSVOORSTEL.

EENIG ARTIKEL.

De schadeloosstelling voorzien door artikel 2 der wet van 5 April 1875, betrekkelijk de vergelding in zake van legerdienst, wordt van 10 op 50 franken gebracht.

J. HELLEPUTTE,
J. VAN DEN BEMDEN,
JULES DE MONTPELLIER,
A. JANSSENS,
F. SCHOLLAERT,
AUG. DELBEKE.